



**Межправительственная  
научно-политическая платформа по  
биоразнообразию и экосистемным  
услугам**

Distr.: General  
12 November 2015

Russian  
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической  
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам  
Четвертая сессия**

Куала-Лумпур, Малайзия, 22–28 февраля 2016 года  
Пункт 7 а) предварительной повестки дня \*

**Правила и процедуры деятельности Платформы:  
выдвижение и отбор членов Бюро**

## Полученные предложения в отношении членов Бюро

### Записка секретариата

1. Пленуму Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на его четвертой сессии будет предложено избрать новый состав Бюро. Срок полномочий членов нынешнего состава Бюро начался по завершении первой сессии Пленума, состоявшейся в Бонне, Германия, в январе 2013 года, на которой они были избраны, и закончится с закрытием четвертой сессии, в ходе которой, как ожидается, будет избран новый состав Бюро.
2. В соответствии с правилом 15 правил процедуры Пленума Платформы в состав Бюро Пленума будут входить Председатель, четыре заместителя Председателя и пять других должностных лиц, которые будут избраны из числа членов Платформы. Каждый из пяти регионов Организации Объединенных Наций будет представлен в Бюро двумя должностными лицами с учетом принципа географической представленности. Каждый член Бюро избирается на трехлетний срок полномочий с возможностью переизбрания на еще один срок подряд. Более подробная информация о выдвижении и отборе должностных лиц Бюро содержится в правилах процедуры Пленума Платформы (IPBES/1/2, приложение I, решение МПБЭУ-1/1).
3. Члены первого состава Бюро хотели бы довести до сведения Пленума, что эффективность членов Бюро, выдвинутых на весь срок действия мандата (три года), оказался гораздо более высокой с точки зрения участия и вклада, чем при распределении мандатов среди нескольких лиц в рамках того же региона. Бюро подчеркивает необходимость обеспечения непрерывности своей работы и убедительно рекомендует не разделять сроки полномочий.
4. В соответствии с правилом 22 правил процедуры Пленума Платформы секретариат Платформы в письме от 29 сентября 2015 года предложил членам Платформы представить в письменном виде рекомендации на кандидатов и биографические данные соответствующих кандидатов не позднее 30 ноября 2015 года. Полученные предложения представляются в приложении к настоящей записке, а полные биографические данные кандидатов доступны на веб-сайте Платформы ([www.ipbes.net/plenary/nominations-to-the-bureau-2.html](http://www.ipbes.net/plenary/nominations-to-the-bureau-2.html)) и в документе IPBES/4/INF/17 и Add.1-5.
5. В соответствии с правилом 21 правил процедуры Пленума Платформы Бюро будет избрано Пленумом на основе консенсуса, если Пленум не примет иного решения. Кроме того, Пленуму предлагается принять к сведению достигнутую на его первой сессии договоренность, согласно которой Председателем Бюро на следующий срок станет заместитель Председателя от государств Западной Европы и других государств (IPBES/1/12, II В пункт 10).

\* IPBES/4/1.

6. Комитету по коллизии интересов будет предложено рассмотреть формы сообщения о коллизии интересов кандидатов на избрание в состав Бюро Платформы, чтобы определить наличие у них права на избрание в соответствии с правилом 3 политики и процедур в отношении коллизии интересов, принятых Пленумом на его третьей сессии. Комитет включит информацию об этом вопросе в свой доклад, который будет представлен Пленуму не позднее, чем за четыре недели до начала четвертой сессии.
7. Пленуму будет предложено избрать новый состав Бюро на основе кандидатур, приведенных в приложении к настоящей записке. По своему усмотрению Пленум может принимать кандидатуры в более поздние сроки.

## Приложение

### Полученные предложения в отношении должностных лиц Бюро (на 1 декабря 2015 года)

#### Африканские государства

<i>Государство, выдвинувшее кандидата</i>	<i>Имя кандидата</i>	<i>Организация</i>	<i>Пол</i>
Марокко	Ларби Сбайи	Министерство морского рыболовства	Мужской

#### Государства Азиатско-Тихоокеанского региона

<i>Государство, выдвинувшее кандидата</i>	<i>Имя кандидата</i>	<i>Организация</i>	<i>Пол</i>
Китай	Чжюнь Оуян	Китайская академия наук	Мужской
Индонезия	Дэди Дарнаэди	Индонезийский институт наук	Мужской
	Ратна Кусума Сари	Министерство охраны окружающей среды и лесного хозяйства Индонезии	Женский
Республика Корея	Йонгбэ Су	Исследовательский институт натуральных продуктов Сеульского национального университета	Мужской

#### Государства Восточной Европы

<i>Государство, выдвинувшее кандидата</i>	<i>Имя кандидата</i>	<i>Организация</i>	<i>Пол</i>
Босния и Герцеговина	Сенка Баруданович	Факультет естественных и точных наук, Сараевский университет	Женский

#### Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

<i>Государство, выдвинувшее кандидата</i>	<i>Имя кандидата</i>	<i>Организация</i>	<i>Пол</i>
Чили	Леонель Сьерральта Хара	Устойчивые инициативы в горнодобывающей отрасли (ИСУМ)	Мужской
Коста-Рика	Кармен Рольдан Чакон	Национальный фонд для финансирования лесного хозяйства, Министерство окружающей среды и энергетики	Женский
	Элена Молина Уренья	Коста-Риканский университет	Женский
	Гисель Альварадо	Отделение естественной истории, Национальный музей Коста-Рики	Женский
Гренада	Хоакин Санчес	Отделение естественной истории, Национальный музей Коста-Рики	Мужской
	Спенсер Лайнус Томас	Министерство иностранных дел, охраны окружающей среды и торговли	Мужской
Перу	Димитри Гутьеррес Агилар	Перуанский морской научно-исследовательский институт – ИМАРПЕ	Мужской

#### Государства Западной Европы и другие государства

<i>Государство, выдвинувшее кандидата</i>	<i>Имя кандидата</i>	<i>Организация</i>	<i>Пол</i>
Норвегия	Ивар А.Басте	Агентство по окружающей среде Норвегии	Мужской

---

<i>Государство, выдвинувшее кандидата</i>	<i>Имя кандидата</i>	<i>Организация</i>	<i>Пол</i>
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Роберт Уотсон	Университет Восточной Англии и Исследовательский центр изменения климата Тиндала	Мужской

---